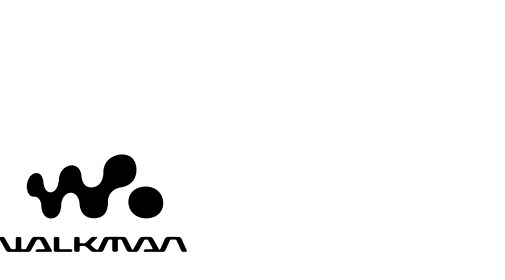


Radio Cassette Player

Operating instructions
Manual de instrucciones
Manual de instruções



WM-FX242ST/FX241

Sony Corporation © 2001 Printed in China



English

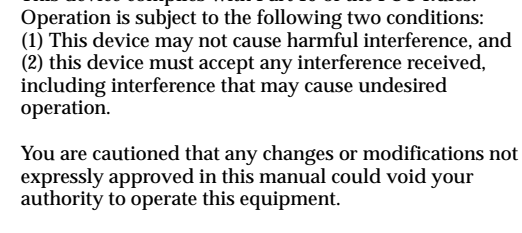
For customers in the United States
Owner’s Record
The model number is located at the bottom and the serial number is located inside the cassette holder. Record these numbers in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____

Serial No. _____

INFORMATION
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.



Precautions

On batteries

- Do not carry dry batteries with coins or other metallic objects. It can generate heat if the positive and negative terminals of the batteries are accidentally contacted by a metallic object.
- When you are not going to use your Walkman for a long time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage and corrosion.

On handling

- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, or in a car with its windows closed.
- Do not use cassettes longer than 90 minutes except for long continuous playback.
- The LCD display may become hard to see or slow down when using the unit at high temperatures (above 40°C/104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
- If the unit has not been used for a long time, set it in the playback mode to warm it up for a few minutes before you start using again.

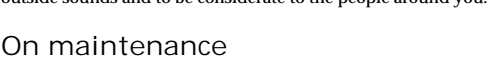
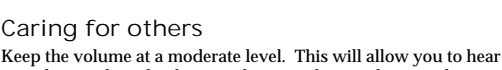
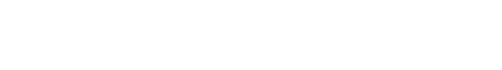
On headphones/earphones

Road safety
Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headphones/earphones at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

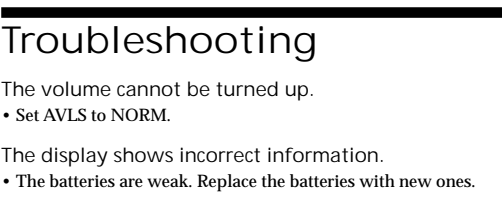
Preventing hearing damage
Do not use headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

http://www.world.sony.com/

WALKMAN is a registered trademark of Sony Corporation.
WALKMAN es marca registrada de Sony Corporation.
WALKMAN é uma marca comercial registrada de Sony Corporation.



- To clean the tape head and path, use the cleaning cassette CHK-1W/C-1KW (not supplied) every 10 hours of use. Use only the recommended cleaning cassette.
- To clean the exterior, use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.
- Clean the headphones/earphones plugs periodically.



The volume cannot be turned up.
• Set AVLS to NORM.
The display shows incorrect information.
• The batteries are weak. Replace the batteries with new ones.

The display and the operation are not normal.
• Remove the batteries for 30 seconds or more, and then insert them again. If this does not solve the problem, remove the batteries and leave the unit without batteries for 30 minutes or more, and then insert them again. In this case, preset the stations again, since the preset stations are erased from the memory.
Specifications
• Frequency range
FM: 87.5 - 108 MHz
AM: 530 - 1 710 kHz (North, Central and South America)
531 - 1 602 kHz (Other countries)
• Power requirements
3V DC batteries R6 (AA) × 2
• Dimensions (w/h/d)
Approx. 91.4 × 115.5 × 35.6 mm (3 ¾ × 4 ½ × 1 ⅞ inches) incl. projecting parts and controls
• Mass
Approx. 148 g (5.3 oz) (main unit only)
• Supplied accessories
Stereo headphones or Stereo earphones (1)
Carrying case with belt clip (1)

Battery life (approximate hours)	(EIAJ)*	
	Sony alkaline LR6 (SG)**	Sony R6P (SR)
Tape playback	25	7.5
Radio reception	40	14

* Measured value by the standard of EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). (Using a Sony HF series cassette tape)
** When using Sony LR6 (SG) “STAMINA” alkaline dry batteries (produced in Japan).

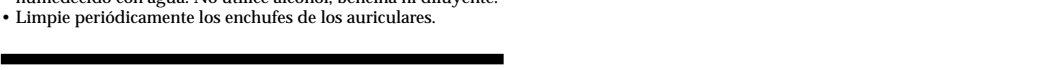
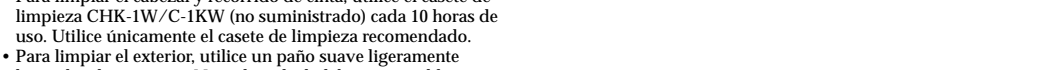
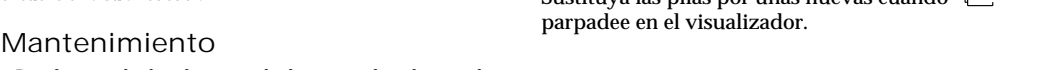
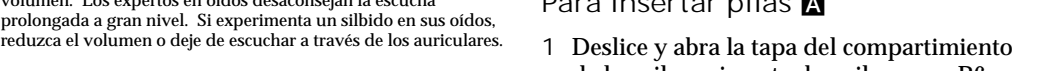
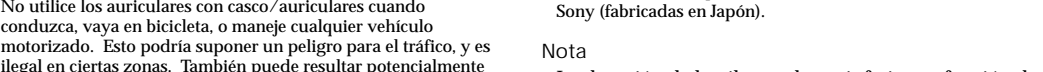
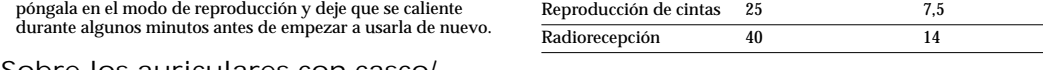
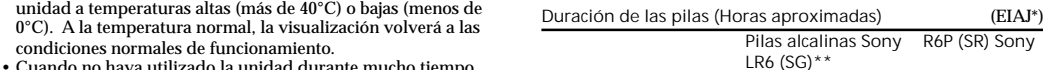
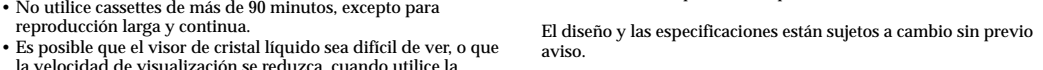
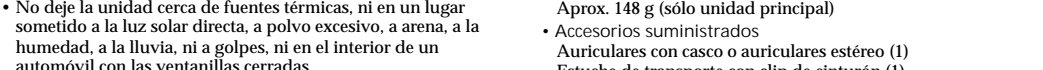
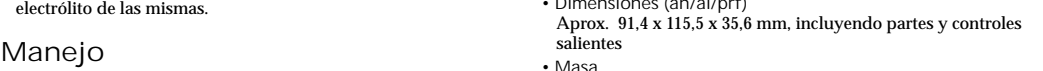
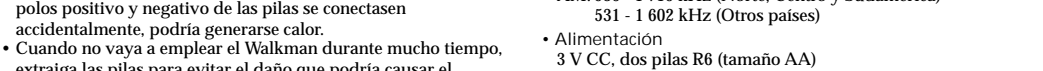
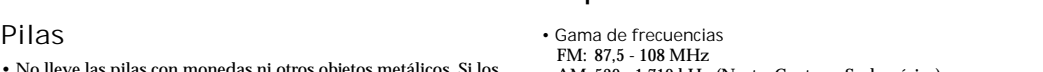
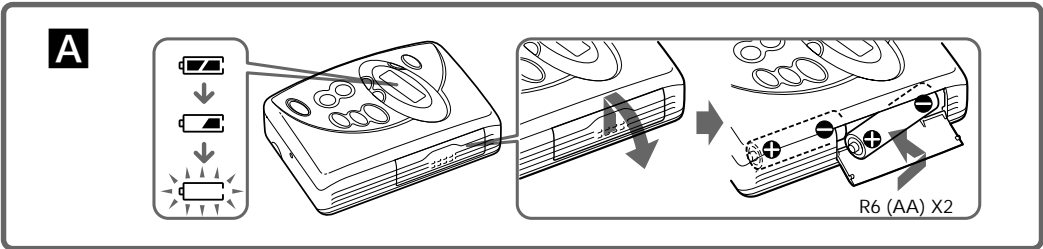
Note
• The battery life may be shorter depending on the operating condition, the surrounding temperature and battery type.

Preparations

To Insert Batteries **A**

- Slide and open the battery compartment lid, and insert two R6 (size AA) dry batteries with correct polarity.**

Replace the batteries with new ones when “**☐**” flashes in the display.



Solución de problemas

El volumen no aumenta.
• Ajuste AVLS en NORM.

El visor muestra información incorrecta.
• Las pilas están débiles. Reemplace las pilas por otras nuevas.

La indicación y el funcionamiento no son normales.
• Extraiga las pilas durante 30 segundos o más y, a continuación, insérte las. Si el problema persiste, vuelva a extraer las pilas y deje la unidad sin pilas durante 30 minutos o más, y después insérte las. En ambos casos, puesto que las emisoras memorizadas se han borrado de la memoria, almacénelas de nuevo.

Especificaciones

- Gama de frecuencias
FM: 87.5 - 108 MHz
AM: 530 - 1 710 kHz (Norte, Centro y Sudamérica)
531 - 1 602 kHz (Otros países)
- Alimentación
3 V CC, dos pilas R6 (tamaño AA)
- Dimensiones (an/al/prf)
Aprox. 91,4 x 115,5 x 35,6 mm, incluyendo partes y controles salientes
- Masa
Aprox. 148 g (sólo unidad principal)
- Accesorios suministrados
Auriculares con casco o auriculares estéreo (1)
Estuche de transporte con clip de cinturón (1)

El aviso y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Duración de las pilas (Horas aproximadas)	(EIAJ)*	
	Pilas alcalinas Sony LR6 (SG)**	R6P (SR) Sony
Reproducción de cintas	25	7,5
Radiorecepción	40	14

* Valor medido de acuerdo con las normas de EIAJ (Asociación de Industrias Electrónicas de Japón). (Utilizando un casete de la serie HF Sony.)
** Cuando se utilizan pilas secas alcalinas LR6 (SG) "STAMINA" Sony (fabricadas en Japón).

Note
• La duración de la pila puede ser inferior en función de la condición de uso, la temperatura ambiente y el tipo de pila.

Preparativos

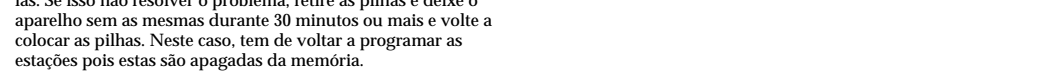
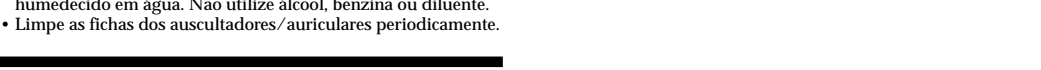
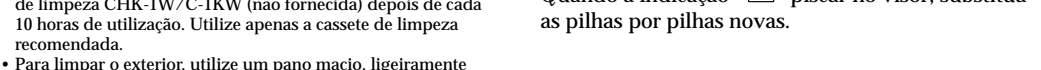
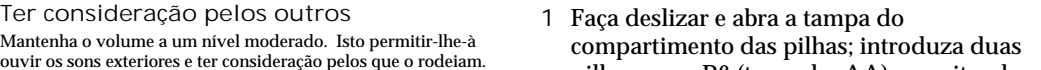
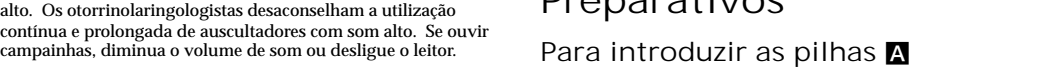
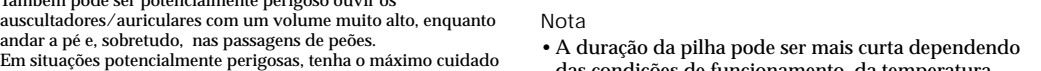
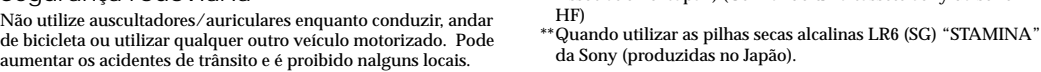
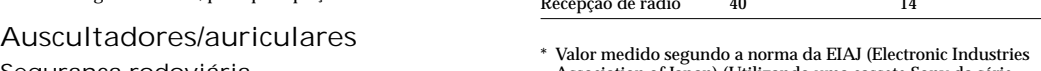
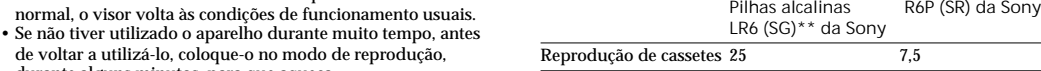
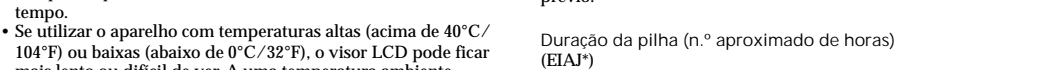
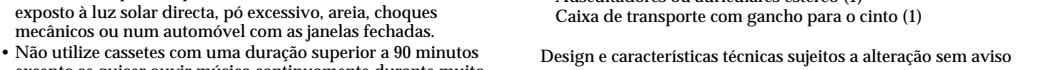
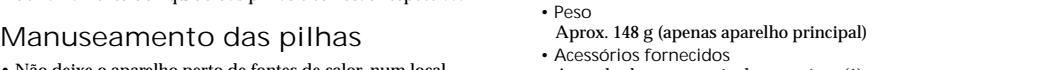
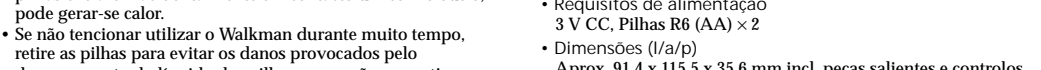
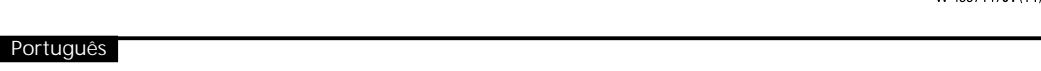
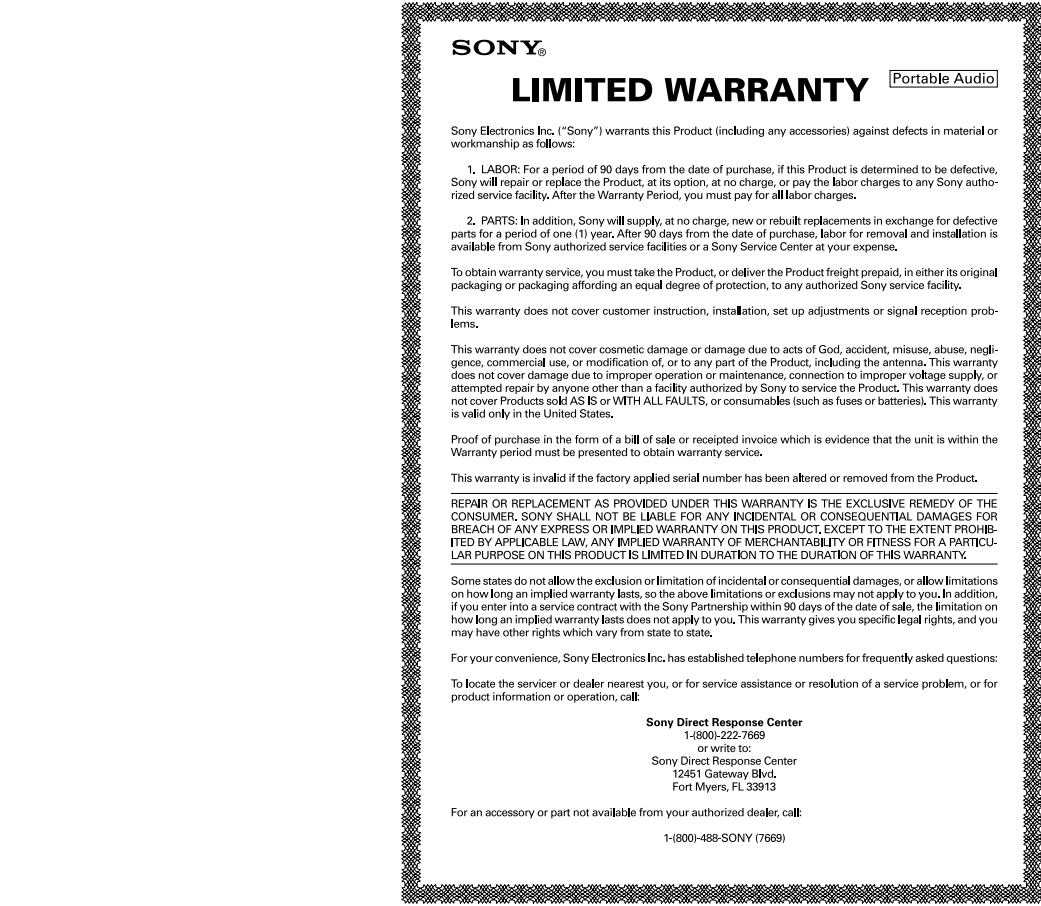
Para insertar pilas **A**

- Deslice y abra la tapa del compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas secas R6 (tamaño AA) con la polaridad correcta.**

Sustituya las pilas por unas nuevas cuando “**☐**” parpadee en el visualizador.



This warranty is valid only in the United States.
Esta garantía es válida solamente en los EE. UU.
Esta garantía só é válida nos Estados Unidos.



Características técnicas

- Intervalo de frequências
FM: 87.5 - 108 MHz
AM: 530 - 1 710 kHz (Américas do Norte, Central e do Sul)
531 - 1 602 kHz (Outros países)
- Requisitos de alimentação
3 V CC, Pilhas R6 (AA) × 2
- Dimensões (l/a/p)
Aprox. 91,4 x 115,5 x 35,6 mm incl. peças salientes e controles
- Peso
Aprox. 148 g (apenas aparelho principal)
- Accessórios fornecidos
Auscultadores ou auriculares estéreo (1)
Caixa de transporte com gancho para o cinto (1)

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Duração da pilha (n.º aproximado de horas) (EIAJ)*	Pilhas alcalinas R6P (SR) da Sony LR6 (SG)** da Sony	
Reprodução de cassetes	25	7,5
Recepção de rádio	40	14

* Valor medido segundo a norma da EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (Utilizando uma cassette Sony da série HF)

** Quando utilizar as pilhas secas alcalinas LR6 (SG) “STAMINA” da Sony (produzidas no Japão).

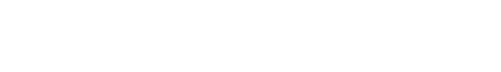
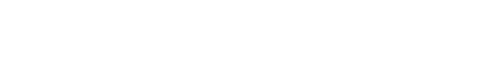
Note
• A duração da pilha pode ser mais curta dependendo das condições de funcionamento, da temperatura ambiente ou do tipo de pilha.

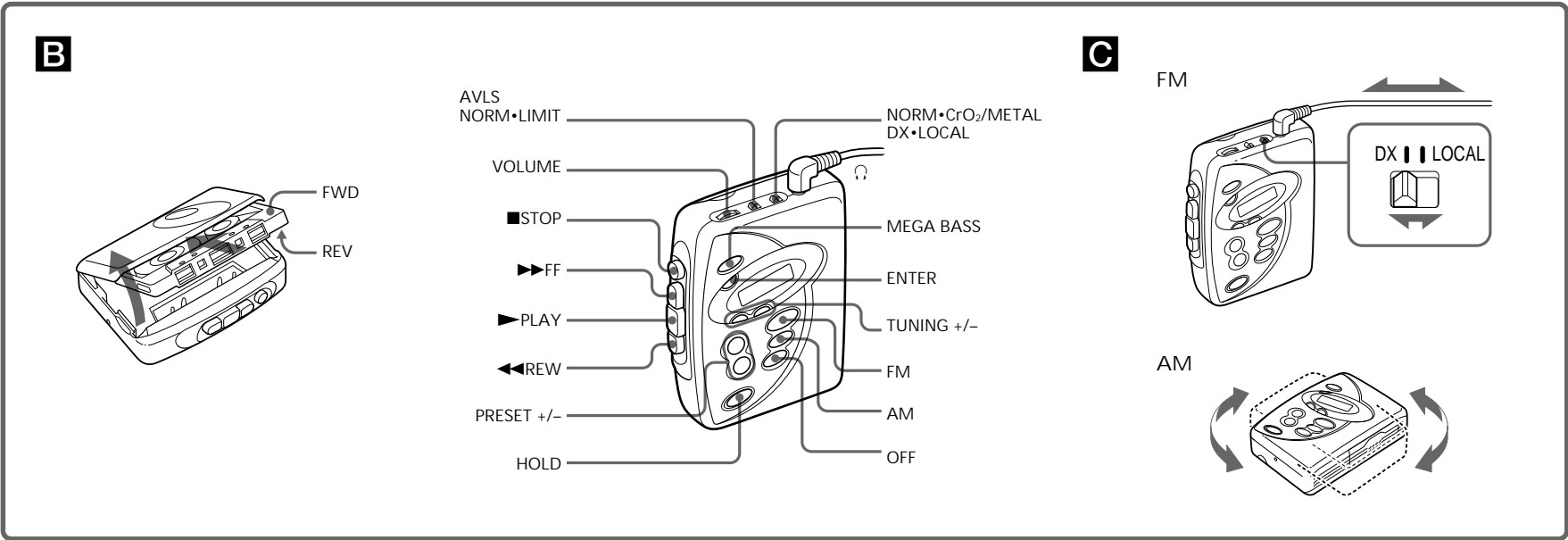
Preparativos

Para introduzir as pilhas **A**

- Faça deslizar e abra a tampa do compartimento das pilhas; introduza duas pilhas secas R6 (tamanho AA) respeitando a polaridade.**

Quando a indicação “**☐**” piscar no visor, substitua as pilhas por pilhas novas.





English

Playing a Tape ^B

- Insert a cassette and set NORM•CrO₂/METAL to match the tape type.
- Press ►PLAY.

Adjust the volume with VOLUME.

To	Press
Stop playback	■ STOP
Fast-forward or rewind the tape*	►► FF or ◄◄ REW

*Note on fast-forward and rewind
If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to press ■STOP.

Note

- Do not open the cassette holder while the tape is running.

Listening to the Radio

- If the HOLD function is turned on, set the HOLD switch in the opposite direction of the ▷ mark to unlock the controls.

Make sure that the tape has stopped completely.
- Press FM or AM to select the desired band and to turn on the radio.
- Press TUNING +/- to tune in to the desired station.

If you hold down TUNING +/- for a few seconds, the Walkman starts scanning for stations and stops for 3 seconds each time a station is tuned. When the desired frequency digits appear, press TUNING +/- to stop scanning.

To turn off the radio
Press OFF.

To improve broadcast reception ^C

- For FM: Extend the headphones/earphones cord (antenna) or adjust DX•LOCAL.
- For AM: Reorient the unit itself.

Presetting Radio Stations

You can preset up to 40 stations (30 for FM and 10 for AM).

Presetting Automatically Scanned Stations

- Press FM or AM.
- Press ENTER for more than 3 seconds.

Preset number 1 will flash in the display and the Walkman starts scanning the stations from the lower frequencies and stops for about 3 seconds when a station is received.
- If you wish to preset the received station, press ENTER while the preset number is flashing.

The received station is preset on preset number 1 and the unit starts scanning for the next receivable station.
- Repeat Step 3 until all receivable stations are preset.

To stop scanning
Press OFF. The radio is turned off at the same time.

Note

- If stations are already stored, the newly preset stations replace the old ones when the above procedure is completed.

Español

AVLS	NORM•CrO ₂ /METAL
NORM•LIMIT	DX•LOCAL
VOLUME	Ω
■ STOP	MEGA BASS
►► FF	ENTER
► PLAY	TUNING +/-
◄◄ REW	FM
PRESET +/-	AM
HOLD	OFF

Español

FM	↔
AM	↻

Reproducción de una cinta ^B

- Inserte un cassette y ajuste NORM•CrO₂/METAL según el tipo de cinta.
- Pulse ►PLAY.

Ajuste el volumen con VOLUME.

Para	Pulse
Parar la reproducción	■ STOP
Hacer que la cinta avance rápidamente o rebobinar la cinta*	►► FF o ◄◄ REW

*Nota sobre el avance rápido y el rebobinado
Si deja la unidad activada una vez bobinada o rebobinada la cinta, las pilas se consumirán rápidamente. Asegúrese de pulsar ■STOP.

Note

- No abra el portacassettes mientras la cinta se encuentra en funcionamiento.

Para escuchar la radio

- Si la función HOLD está activada, ajuste el interruptor HOLD en la dirección contraria a la marca ▷ para desbloquear los controles.

Asegúrese de que la cinta esté parada completamente.
- Pulse FM o AM para seleccionar la banda que desee y para activar la radio.
- Pulse TUNING +/- para sintonizar la emisora deseada.

Si mantiene TUNING +/- pulsado durante unos segundos, el Walkman comenzará a explorar emisoras y se detendrá durante 3 segundos cada vez que sintonice una emisora. Cuando aparezcan los dígitos de la frecuencia que desee, pulse TUNING +/- para detener la exploración.

Para desconectar la radio
Pulse OFF.

Para mejorar la recepción de la emisión ^C

- Para FM: Extienda el cable (antena) de los auriculares, o ajuste DX•LOCAL.
- Para AM: Oriente la propia unidad.

Memorización de emisoras de radio

Puede memorizar hasta 40 emisoras (30 para FM y 10 para AM).

Memorización de las emisoras exploradas automáticamente

- Pulse FM o AM.
- Pulse ENTER durante más de 3 segundos.

El número de memorización 1 parpadeará en el visor y el Walkman comenzará a explorar las emisoras desde las frecuencias más bajas, parando unos 3 segundos al recibir una emisora.
- Si desea memorizar la emisora recibida, pulse ENTER mientras parpadea el número de memorización.

La emisora recibida se memorizará con el número de memorización 1 y la unidad comenzará a buscar la siguiente emisora.
- Repita el paso 3 hasta que se memoricen todas las emisoras que puedan recibirse.

Para detener la exploración
Pulse OFF. La radio se desactivará al mismo tiempo.

Nota

- Si ya hay emisoras almacenadas, las emisoras recién memorizadas sustituirán a las anteriores al realizar el procedimiento anterior.

Memorización manual de emisoras

- Pulse FM o AM.

Parpadearán en el visor los dígitos de frecuencia y un número de memorización.
- Pulse ENTER.

Mientras parpadean los dígitos de frecuencia y el número de memorización, pulse ENTER.
- Mientras parpadean los dígitos de frecuencia y el número de memorización, pulse ENTER.

Parpadearán en el visor los dígitos de frecuencia y el número de memorización. Mientras parpadean los dígitos de frecuencia y el número de memorización, pulse ENTER.
- Mientras parpadean los dígitos de frecuencia y el número de memorización, pulse ENTER.

Notas

- Si no puede completar los pasos 3 o 4 mientras las indicaciones estén parpadeando, repita la operación desde el paso 2.
- Si la emisora ya está almacenada, la nueva reemplazará a la antigua.

Para cancelar una emisora memorizada
Realice el procedimiento anterior y en el paso 3, mantenga presionado TUNING +/- hasta que se visualice "----" y seleccione un número de memorización que desee cancelar con PRESET +/- . Pulse ENTER mientras esté parpadeando "----".

Sintonización de emisoras memorizadas

- Pulse FM o AM.
- Pulse PRESET +/-.

Utilización de otras funciones

Bloqueo de los controles

Para bloquear los controles, ajuste el interruptor HOLD en la dirección de la marca ▷. La función HOLD sólo bloquea los botones de empleo de la radio y MEGA BASS.

Acentuación del sonido de graves
Pulse MEGA BASS.
El visor mostrará "MEGA BASS".

Notas

- Si el sonido se distorsiona con MEGA BASS activado, disminuya el volumen de la unidad principal o seleccione el modo normal.
- La acentuación de los graves puede no tener mucho efecto si el volumen está ajustado a un nivel demasiado alto.

Protección de sus oídos — AVLS (Sistema de limitación automática del volumen)

Ajuste AVLS en LIMIT. El volumen máximo se mantendrá a un nivel determinado con el fin de proteger sus oídos.

Português

Ouvir uma cassete ^B

- Introduza uma cassete e regule NORM•CrO₂/METAL para o tipo de cassete adequado.
- Carregue em ►PLAY.

Regule o volume com VOLUME.

Para	Carregue em
Parar a reprodução	■ STOP
Fazer o avanço rápido ou rebobinar a cassete*	►► FF ou ◄◄ REW

*Nota sobre o avanço rápido e a rebobinagem
Se deixar o aparelho ligado depois de ter feito o avanço rápido ou a rebobinagem, as pilhas gastam-se rapidamente. Para que isso não aconteça carregue em ■STOP.

Nota

- Se estiver a ouvir uma cassete não abra o compartimento respectivo.

Ouvir rádio

- Se a função HOLD estiver activada, empurre o selector HOLD na direcção oposta à da marca ▷, para desbloquear os controlos.

Verifique se a cassete está completamente parada.
- Carregue em FM ou AM para seleccionar a banda desejada e para ligar o rádio.
- Carregue em TUNING +/- para sintonizar a estação desejada.

Se carregar sem soltar TUNING +/- durante alguns segundos, o Walkman começa a varrer as estações e pára durante 3 segundos sempre que sintonizar uma estação. Quando aparecerem os dígitos da frequência desejada, carregue em TUNING +/- para parar o varrimento.

Para desligar o rádio
Carregue em OFF.

Para obter uma melhor recepção ^C

- Para FM: Estique o cabo dos auscultadores/auriculares (antena) ou regule DX•LOCAL.
- Para AM: Reoriente o próprio aparelho.

Memorizar estações de rádio

Pode memorizar um máximo de 40 estações (30 para FM e 10 para AM).

Memorizar as estações sintonizadas automaticamente

- Carregue em FM ou AM.
- Carregue em ENTER durante mais de 3 segundos.

O número de memória 1 aparece a piscar no visor e o Walkman começa a percorrer as estações a partir das frequências mais baixas e pára durante cerca de 3 segundos quando sintonizar uma estação.
- Se quiser memorizar a estação, carregue em ENTER enquanto o número de memória estiver a piscar.

A estação sintonizada fica memorizada no número 1 e o aparelho começa a procurar a próxima estação sintonizável.
- Repita o passo 3 até terminar a memorização de todas as estações sintonizáveis.

Para interromper o varrimento
Carregue em OFF. O rádio desliga-se simultaneamente.

Nota

- Se já existirem estações memorizadas, quando terminar as operações acima, as novas estações substituem as anteriores.

Memorizar estações manualmente

- Carregue em FM ou AM.

Os dígitos da frequência e um número de memória piscam no visor.
- Carregue em ENTER.

Com os dígitos da frequência e o número de memória a piscar, sintonize a estação que quer memorizar utilizando TUNING +/- e seleccione um número de memória com PRESET +/-.
- Com os dígitos da frequência e o número de memória a piscar, carregue em ENTER.

Notas

- Se não conseguir completar os passos 3 ou 4 enquanto as indicações estiverem a piscar, repita a partir do passo 2.
- Se já existir uma estação memorizada, a nova estação substiuí a antiga.

Para cancelar a estação memorizada
Siga o procedimento descrito acima e no passo 3, carregue sem soltar TUNING +/- até aparecer a indicação "----" e seleccione o número programado que quer cancelar utilizando PRESET +/- . Carregue em ENTER enquanto a indicação "----" estiver a piscar.

Ouvir as estações memorizadas

- Carregue em FM ou AM.
- Carregue em PRESET +/-.

Utilizar as outras funções

Bloqueio dos comandos

Empurre o selector HOLD na direcção da marca ▷ para bloquear os controlos.
A função HOLD só bloqueia os botões de funcionamento do rádio e da função MEGA BASS.

Intensificar os sons graves
Carregue em MEGA BASS.
"MEGA BASS" aparece no visor.

Notas

- Se o som sair distorcido quando activar MEGA BASS, diminua o volume ou seleccione o modo normal.
- A intensificação dos graves pode não ter grande efeito se o volume estiver demasiado alto.

Proteger os ouvidos — AVLS (Sistema automático de limitação de volume)

Regule AVLS para LIMIT. Mesmo que aumente o volume para o máximo para protecção dos ouvidos.